

כל שמות רבו מול בלעם חס וסימניהן מעשה חדש יאמן כגזרו חובם כפתח ימות והיה בעים וכתוב על שמה בני ישראל והאבות על שמה בני ישראל חס וסימניהן מעשה חדש יאמן כגזרו חובם כפתח ימות והיה בעים וכתוב על שמה בני ישראל

ושבעים אלה ושש מאות
מניניהן לשיכטא והודה
שבעין וארבעה אלפין
ושית מאה פ
לבני יששכר תלדתם למש
למשפחתם לבית אבתם נמ
במוספר שמות מוכן עשרים
שנה ומעלה כל יצא נבא
לבני יששכר תולדתה לזרעית
לבית אבתהון כמוצין שמיהן
מוצר עשרי שני ולעולא כל
נפיק חילא ופקדיהם למוטה
יששכר ארבעה וחמשים

ל
ג
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד

י
יא
יב
יג
יד

למוטה אפרים ארבעים אלה
וחמשים מאות מניניה לשיכ
ואפרים ארבעין אלפין
וחמשים מאה פ
לבני מנשה תלדתם למשפחתם
לבית אבתם במוספר שמות
מיון עשרים שנה ומעלה כל
יצא נבא לבני מנשה תולד
לזרעיתהון לב אבתם כמוצין
שמותהון עשר שני ולעולא כל
נפיק חילא ופקדיהם למוטה
שנים ושלשים אלה ומאיתים
מניניהן לשיכטא ומש

Handwritten red scribbles or initials in the top left corner of the left page.

את האש כל עתה נהגה... ויהיו בני...
לבוש אהבה... ויספור חלום...

Infirmat. Vitzberg.
Tomus I

ודבר בושה ואתה ואת גבריא
האילון דאית פרקו בשמיהו
את כל הערזה קולו כאחד
לחדש השני דיתידו ער
בדשפחתם לבית אבתם במוס
במוספר שמות במוס עשרים
שנה ומועלה לגלגלתם וית
כל בני שיתא אכניש בחד ליהא
בניצא ואתיחסו על זרעית
עויתם לבית אבתהון
בבניין שמוקו מוכ עשרין
שנין דלעילא לגלגלתהון
אלמני דת...

פקדיו במוספ שמות לגלגל
לגלגלתם כל ברמוסן עשרים
שנה ומועלה כל רעא צבא
לבני שמועון וולדתהון לז
לזרעיותהון לזות אבתהון
בבניצוהי במוס שמיהו
לגלגלתהון כל דכוריא מוכ
עשרין שנין דלעילא כל
נפיק חילא ופקדיהם למוטה
שמעון תש... רחמישים
אלת דשלש אותות בניצוהון
לשיבט דש... חמישין ותשע
אלמני דת... מיתאחו פ

ט
מל
בג
למד
רובל וזוטס
דשבען
מזוז

מל
on
מל

וכל מהמרים זה הודו
 וזה ריעי בנות ירושלים
 אנה הלך הודו היפך
 בנשים אנה פנה הודו
 ונבדשני עמד הודו
 ירד לגני לערוגת הבשם
 לרעות צננים וללקט
 שושנים אני להודו
 ורודו לי הרעה בשוש
 בשושנים
 יפה את רעיה
 בתרנה נאה כירושלם
 אימה כנרנלות הספי
 עיניה מיצרי שהם הז
 הרהי בני שערך בערך
 העינים שאל שו מז הגה
 הגלעד שנה כערך
 הרחלים שעלו מז הז
 הרחינה שבלם מתאז
 מת אימות ושכולה אז
 בהם נפלה הרמז והנה
 מיכעל ליצמיה ששים
 המיה מלכות ושמינים
 פילגשים ועלמות אז
 מספר אחת היא יצתה
 תמתי אחת היא אל
 ברה היא אל

חכיה עכר צפשי יצת
 יצאה נרנלו בק שתייה
 ולא מינא תיהו קר אתו
 ולא ענני מיצאני הע
 השמידים הסכנים בע
 בעוד הכתי פניעוני נה
 נשאו את רודי מעלי
 שמדו החמות השנה
 השבעתי אתכם בערה
 ירושלים אם תמיני
 את רודי מזה הודו לו
 שחלה אהבה אני מ
 מזה הודו מזה היפך
 בנשים מזה הודו מזה
 שנכה השבעתני הודו
 יחוארום הגול מרנמו
 ראשו בתם פו קר עתה
 תלתלים שררה בעות
 געניו מונים על אפיקי
 מים רחשת מלבי יש
 ישבות על מלאה לז
 לחיי כערוגת הבשם
 מגדלות מרקורי
 שפתתי שושנים נט
 נטפות מר עכר ורוד
 גלילה ממלאים
 פתטיש מעי עשת
 ונעולת

מיגדים כפרים עם נרה
 נרדים נרד ונרכוס קנ
 והנמיוז עם כל עיני לב
 לבנה מר ואחלה עם
 כל ראשי בשמים מע
 מעיז צנים בא מי
 חיים ונולדו מן לבנו
 עירי עפר וכא המז
 הפיחני ילדו בשמי
 ונא הודו לגני ונאכל
 פרי מגדו פאתי לגני
 אחתי כלה אחתי מר
 עם בשמי אכלתי וערי
 עם ובשי שתיתי יני
 עם חלבי אכלו רעים
 שתי ושכרו הודים
 אני ישנה
 ולבי ער קול הודו ונפק
 פתחי לי אחת בשורה
 ונתתי תמתי שראשי ה
 גל אטל קויעה
 רסיסי לולה פטטתי
 את כנתי אינכה אל
 אל בשנה ררועה את
 דגלי אינכה אטנפם
 הודו
 של חיד מז החור ומעי
 ומעולת

ברה השמיש באשר
 נתתי את לבי לדעת חנה
 חכמה ולראות את הע
 העניו אשר נעשה על
 הארץ כגם ביום ובלילה
 שנה נעתי אינני ראה
 וראתי את כל מעשה
 האלום כלא יוכל
 האדם למינא את המיה
 המעשה אשר נעשה
 ברה השמיש בשל אשר
 ועמל האדם לבקש ולא
 ימינא וגם אם יאמר
 רננו לדעת ולא יוכל
 למינא כי את כל זר
 נתתי את לבי ולמד את
 כליה אשר היערוקים
 ורחמיים ונערוהם נדי
 האלום גם אהבה גם
 שנאה את ניע האדם
 הכל לפניו הכל באשר
 לכל מקרה אחד לערוק
 ולדשע לטוב לטהור
 לטמא ולזכר ולאשר
 מנבח כטוב כחוטא
 השלע באשר שבויה
 וראיהו בעל אשר
 נעשה ברה השמיש

מיטע אשר
 עם באדם ליע
 אחת רשעים
 או וממקום
 לם ושתברו ה
 דר מן עשו נפיה
 זר איננעשה
 עשה הרע
 לכן מלא לם
 עם בום לעשות
 דחטא עשה רע
 וארוד לו ניגם
 מ אשר הודו
 יא האלום
 האמלפניו וט
 אהיה לרשעים
 דר ימים בעל
 געני נא מלפני
 מי שחל אה
 על הארץ אשר
 יקים אשר מניע
 במעשה השמים
 עים שפני ע אה
 ה הערוקים עם
 וזהו

Statilla
Reg. Pol.
3

פחמה ארומה בנדגלה
אל צענה אצו ידדתי
לראות נאצו הנחל
לראות הפרחה האפוי
הצני הרמנים לא ידו
ידעה נפשי שמתנו מ
מרכבות עמינרוכ שיה
שוכו שוכו השולמית
שוכו שוכו ונחזה כן
מה תחוו בשולמית
במחולת המיחנים ומה
יפן פשמי בועלים בנה
בדוב חפידו דבדו כמי
הלאים מעשה ידו א
אמיו שרדו אצו הסוד
אל יחסר המזג כטנר
עדימה חטים סגור
בשטנים ושני שרדו
בשני עפרים האמי ית
נבית שואר כמגלה
העיד ברנות בחש
בחספז על שער בנה
רבים אנו כמגלה הלכ
הלבנו צופה פני רמשיק
ראשו עלוד ככדמלה
לפני אסר בארצו
בברדטים

Cant. III, 1

אעלה בתמיד אחר
בסנסנינו ויחור נא שיה
שרדו באשכלית האפן
דיח אפן מתפוחים
חכב כיוו הטוב הלך
לדודי למי שרדים רכב
שפתי ישנים אבי לדו
לדודי ועלי השוקתה
לכה דודי
נעא השירה גלגלה
נפפרים נשכניה לכה
לנרמים נראא אס פנה
פירחה האפן פתח הספוד
הצני הרמנים שם ארנו
את דודי לך המיחנים
נביתו ועל פתחיה
מגדים חרשים גם יתנו
דודי נפתי לך מי יתנו
נאח לי יתנו שיה אמי
אמי נאח כחודי אשירה
גם לא יתנו לי אנהוד
אביא אל בית אמי
הלמדני אשירה מי יתנו
החרימני סוס רמני ע
שמאלו החת ראשונה
מי יתנו קני השבע
השבעתי אתכם בנוד
לפני אסר בארצו

12

VIII, 1

על דודי תחת התפוח
עוד דודי שביח חבלת
אפן שביח חבלת ילדו
לדודי שימיני כחתי
על לכר בחתם על הדודי
מי עזה כמית אהבה
השה כשיאל הנאר
רשפיה הימי אש שיה
הפניה מים רבים לא
יבילו לבנות את האה
האהבה ונחרות לך
ישטפיה אם יתו איש
את כלליו ביה נאחוד
מי יתנו לך
אחת לש קט
הטנה ושירים את לך
מה נאשה לאחתה
מים שידור זה אמי
אמי נאח כחודי אשירה
טירת נסתר ואם דודי
האנייה עלית לך א
את אמי חסד ישרי
במגדלות אי האת בע
בעיניו במי נאת שלום
מי יתנו לך
לשלמיה כבעל המיונות
את המרים לנשרים איש
לפני אסר בארצו

Kohel. II, 5

לא ידענות לזה מזה
ואילו היה אלה שנים
פעמים וטובה לא ראיה
הלא אל מקום אחד נכח
הולד כל עמל האדם
לפיהו וגם הנפש לא תמו
תמלא כי מיה יתה לחכם
מן הנסיל מיה לעני יודע
להלך נגד החיים טוב
מראה עינים מהלך נפש
גם זה הכל ורעות דודי
מיה שודיה כפר מדא שיה
שמי ונדע אשר ידו
ארם ולא יוכל לדוד עם
שתקיה ממעו כי יש רכב
רבים הרבה מדבם הכל
מיה יתה לארם כי מי ה
ידע מה טוב לארם מה
בחים מספר ימי חי ה
הכל ויעשם כעל אשר
מדי יתה לארם מה יתה
אחיה ברת השמש

Kohel. VII, 1

טוב שם
משמץ טוב בודים המות
מקום הולדו טוב לך
בית משתה כעל אשר הוא
טוב מל האדם ויהו יתה

שמיהו טוב לך
צערך חכם מא
שיר נסילים פ
הסודות תחת ה
שירך הנסיל
כי העשק יהול
והנב את לבו
אחיה דודי מה
טוב אודי חוח מ
אל יתה ברחו
כי כש ברוקנס
אמי אמר מהו
עדימים הנאש
טוב מאלה הנש
מדיה שאלה
טוב דנמה עם
והנב לא השם
ניצח דנמה נע
לשתי דודי
ואת את
האנייה עלית לך א
את אמי חסד ישרי
במגדלות אי האת בע
בעיניו במי נאת שלום
מי יתנו לך
לשלמיה כבעל המיונות
את המרים לנשרים איש
לפני אסר בארצו

9106 ~~III~~ premissione ne sygn alke.
Przyb 52/51

Hebrajski i aramejski, XIV-XVI ?, kopia, perg.
32.5 x 30.5 cm, 32.5 x 18 cm, 15.5 x 32.5 cm., 2
fragmenty, k.3, pismo kwadratowe duże, obok na
marginesie drobne, bez oprawy.

F r a g m e n t y B i b l i i /Starego Testamentu/
/Numeri, Canticum Canticorum, Ecclesiastes /
w języku h e b r a j s k i m i aramejskim.

- A. mniejszy : w dwu kolumnach k.1 : Num.1,17 aram.pocz.,1.18 hebr.
1.18 aram.,1.19 hebr.pocz.-- 1,22 hebr.,1.22 aram.,1.23 hebr.,
1,23 aram.--- 1,27 hebr. koniec,1.27 aram,1.28 hebr.,1,28 aram.,
1,29 hebr.pocz.--- 1,33 hebr.,1,33 aram.,1,34 hebr.,1,34 aram.,
1,35 hebr.,1,25 aram./początek/.

Fragment ten był używany jako okładka do książki, której tytuł :
"Intimat. Viteberg. Tomus I."

- B. większy w 3 kolumnach k.2-3;
k.2 a: Cant. 4,13- 5,5 b:Cant.5,6-5,14, c: Cant.5,16-6,9
k.2v a: Cant.6,10-7,6, : Cant.7,9-8,4, c: Cant.8,5-8,11
k.3 a: Eccles.6,5-7,3 ,b /w połowie/ : Eccles. 7,4-7,14
k.3v kol.b w poł.: Eccles.8,9-8,15, c: Eccles.8,15-9,3

Pergamin ten użyty był za okładkę dla książki "Statuta Regni
Poloniae", której tytuł ^ywpisano.

Pisma hebrajskiego i aramejskiego daty ustalić nie zdołałem.
To, że rękopis spisany był w 3 kolumnach i w wielkim formacie
świadczy o jego "niemieckim" t.zn.północno- wschodnim pochodze-
niu. Fragmenty pochodzą z "Bibliothek der Staatl.Akademie Brauns-
berg" od 1925-1940 wypożyczone je miał prof.Alfonse Schulz z Włoc-
ławia, którego list tu załączono /z 23.VII.1940/. Ustalenie
za wartości tekstu zapewne pochodzi od niego, nie określił nie-
tety wieku pisma, ani czy zrobił z tych fragmentów jakiś uży-
w druk.

B.J.Przyb. 52/51.

Professor Dr. Alfons Schulz

Breslau 16, den 23. Juli 1940
Wagnerstr. 33

An die Bibliothek der Akademie in Braunsberg.

Bei meinem Weggang von Braunsberg im Jahre 1925 habe ich zwei hebräisch-aramäische Handschriftenblätter mitgenommen, die der Bibliothek gehören. Ich erlaube mir sie zurückzugeben und bitte wegen des langen Zögerns um Entschuldigung.

Sollte mir die Bibliothek noch weiter freundlichst Drucksachen schicken wollen, so bitte ich um die obige Anschrift.

Bibliothek der Staatl. Akademie
Braunsberg

Eingeg. 25. Juli 1940

Brb. Nr. 92/20/40

Alfons Schulz

Car
19.VII.57

Dr. Stefan
p. Staspor Sofia
Branievo
ul. Zielona 28

I. Nu 1,17 aram. (Lude)

1,18 hebr.

1,18 aram.

A

1,19 hebr. (Auf)

II. 1,226 hebr.

1,22 aram.

1,23 hebr.

1,23 aram.

~~A~~

III. 1,27 hebr. (Lude)

1,27 aram.

:D

1,28 hebr.

1,28 aram

1,29 hebr. Auf.

IV. 1,33 hebr. (Bis auf das erste Wort)

1.33 aram.

:5

1.34 hebr.

1.34 aram.

1.35 hebr.

1.35 aram. (dup.)

Seite 1:

Spalte a: Hll 4, 13-5, 5 ... A
- b: - 5, 6-5, 14 ...
- c: - 5, 16-6, 9 ...

Seite 2:

Spalte a: Hll. 6, 10-7, 6 ...
- b: - 7, 9-8, 4 ...
- c: - 8, 5-8, 11 ...

Seite 3:

Spalte a: Pred 6, 5-7, 3 (Ecclus)
- b: - 7, 4-7, 14 (halb)
- c: —————

Seite 4: a:

b: Pred 8, 9-8, 15 (halb)
c: - 8, 15-9, 3 ...

